



# *Rámcová smlouva o partnerské spolupráci měst*

*Alvesta - Švédsko  
Turnov - Česká republika*

## *Preambule*

*S ohledem na přání občanů našich měst žít v míru  
ve svobodné a sjednocené Evropě,  
s vědomím odpovědnosti za naši minulost,  
s odpovědností za vývoj našich měst k dobru občanů,  
na základě spolupráce  
a usnesením zastupitelstev měst Alvesta a Turnov  
jsme dohodli následující:*

## **I.**

*Města Alvesta a Turnov se dohodli na partnerské spolupráci s těmito cíli:*

- 1. Vytvářet, rozšiřovat a upevňovat kontakty mezi městy, jejich občany, institucemi, spolky a podnikateli.*
- 2. Zvláště umožňovat kontakty mladých lidí (dětí a mládeže) a jejich organizací v rámci kulturních a sportovních aktivit.*
- 3. Věnovat zvláštní pozornost rozvoji turistiky s využitím potenciálu našich měst a jejich regionů, včetně výměny zkušeností při rozvoji nových forem turismu.*

4. Podporovat aktivně možnosti hospodářských kontaktů

5. Napomáhat výměně zkušeností a spolupráci mezi zastupitelstvy a správními úřady, zvláště v oblastech systému správy a řízení města, životního prostředí, sociálních věcí a zdravotnictví, dopravy, atd.

## **II.**

Vedení obou měst bude aktivně působit na naplňování této smlouvy. Zástupci partnerských měst se dle možností, zpravidla jednou ročně setkají, aby zhodnotili výsledky a poradili se o nových konkrétních krocích další spolupráce.

## **III.**

Obě dvě strany jsou dohodnuté aktivně podporovat naplňování této dohody.

Tato smlouva je zároveň vyhotovena a podepsána ve švédském a českém jazyce.

Tato smlouva vstupuje v platnost po schválení zastupitelstvy měst.

Každá ze stran má právo od partnerské smlouvy odstoupit.

Alvesta dne .....

Karin Vernersson  
starostka

Turnov dne .....

Ing. Milan Hejduk  
starosta